СВОБОДА



SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ДНЕВНИК

UKRAINIAN DAILY

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ТРИ ЦЕНТИ. РІК XXXVI. Ч. 8. Джерзи Сити, Н. Дж., четвер, 12. січня, 1928. VOL. XXXVI. No. 8. Jersey City, N. J., Thursday, January 12, 1928. THREE CENTS.

Коляда „Рідній Школі“

ВІД ЛІТ ХОДИМО НА РІЗДВО З КОЛЯДОЮ НА „РІДНУ ШКОЛУ“ В СТАРІМ КРАЮ. ПІДЕМО И СЬОГО РОКУ. І СЬОГО РОКУ НЕ БУДЕ МІЖ НАМИ НІ ОДНОЇ ГРОМАДИ, КОТРАБ НЕ ЗОРГАНЗУВАЛА У СЕБЕ ТАКОЇ КОЛЯДИ. І СЬОГО РОКУ НЕ БУДЕ МІЖ НАМИ НІ ОДНОГО СВІДОМОГО УКРАЇНЦЯ, КОТРИЙ ВІДКАЗАВСЯ БИ ВІД ЖЕРТВИ НА ПОШИРЕННЯ ПРОСВІТИ І ВИХОВАННЄ НАШОЇ МОЛОДІ В ДЕРЖАВНО-САМОСТІЙНИЦЬКІМ ДУСІ.

КОЛЯДУ НАЛЕЖИТЬ ПЕРЕВЕСТИ В КОЖДІЙ ГРОМАДІ, А ЗІБРАНІ ЖЕРТВИ НАЙКРАЩЕ СЛАТИ ДО КРАЮ ЧЕРЕЗ:

Obyednanye, P. O. Box 411, Philadelphia, Pa.

НАТУРАЛІЗАЦІЙНИЙ ЗАКОН У КОНҐРЕСІ

ГОРЯЧА ДЕБАТА ЗА ЗАЯВУ КОНҐРЕСМЕНА ДЖАНСОНА.

ВАШИНҐТОН, 10. січня. — За стараннєм федерального уряду внесено в конґресі проект закона про натуралізацію, який мавби знести перешкоди для надання горожанства тим чужинцям, що прибули сюди правно перед днем 3. червня 1921 року.

В палаті послів ішла горяча дебата за заяву конґресмена Джансона, голови імиґраційного комітету палати послів, котрій недавно підняв був проти нюйорського губернатора Смита закид, що він піддержує безправну натуралізацію для тисячів імиґрантів, щоби вони опісля голосували за демократичною організацією в Ню Йорку, відомою під іменем Темені Гол.

Дебату почав конґресмен Бойлен з Ню Йорку, закидуючи Джансонови напасть на начальника нюйорського стейтового уряду. Джансон опісля простував свої попередні заяви та перепрошував Смита, але Бойленови сього було ще за мало.

ЛІНДБЕРҐ У ПАНАМІ.

ВОЗИТЬ ПРЕЗИДЕНТА НА „ПРОХІД“ ВОЗДУХОМ.

ПАНАМА, 10. січня. — Ліндберґ відпочивав нині по своїх тяжких летах у сей спосіб, що возив президента Панами Чірі „на прохід“ та робив карколомні штуки в воздусі.

Відтак зложив вінці на гроби героїв латинської Америки.

У своїй заяві Ліндберґ каже, що в короткім часі полетить на відвідини Матамароса, Венесуелі, Дівичих Островів, Порто Ріка, Санта Домінґа й Гаїті.

ГУБЕРНАТОР СМИТ НЕ ХОЧЕ ПОМИЛУВАТИ ЗАСУДЖЕНЦІВ.

ПАНІ СНАЙДЕР ТА ҐРЕЙ ПЕВНО БУДУТЬ СТРАЧЕНІ.

НЮ ЙОРК, 10. січня. — Губернатор Ал. Смит відкинув відклик адвокатів пані Снайдер та Джорджа Ґрея, що вбили мужа пані Снайдерової.

У своїм ореченню губернатор каже, що вигляди страчення на електричнім кріслі женщини такі страшні, що він сподівався, що адвокати оборони предложать йому як губернаторови якісь факти, на основі котрих він буде міг се трачення жінки унеможливити. На жаль, він мусить сказати, що він завівся, адвокати не дають йому ніякої основи мішатися в діло.

Адвокати, що правда, задумують ще внести просьбу до федерального суду, але се відай нічого не поможе. Страчення засуджених малоби тоді відбутися в четвер.

19 СТУДЕНТІВ УНІВЕРСИТЕТУ АРЕШТОВАНИХ ЗА РОЗДАВАННЄ ЛЕТЮЧОК ПРО СТРАЙК.

НЮ ГЕЙВЕН, Конетикат, 10. січня. — У місті викликало немалу сензацію арештованнє 19 студентів Єйлського університету за роздаваннє по місті летючок про страйк місцевих фабрик коврів.

Ся летючка подавала факти про сей страйк, як їх подають робітники, з тим, що сі факти місцеві газети зі своїх шпальт викинули, поміщаючи тільки факти, подані фабрикантами.

Міський уряд каже, що студентів арештовано тільки за те, що вони не мали розкидати ніяких летючок, бо міський закон зборонє засмічувати вуличі міста.

ДИМІСІЯ „ЧІФА“ ПОЛІЦІЇ ЗА КРАДІЖ АВТІВ.

Р. О. ЗОБЕРА, ЧІФА МІСТА ПАСЕЙКУ, ВІДПРАВЛЕНО.

ПАСЕЙК, Н. Дж., 10. січня. — Начальник (чіф) місцевої поліції Р. О. Зобер, обжалуваний за продажу трох крадених автів і четвертого, яким сам їздив, дістав примусову димісію. Його суспендовано тимчасово ще в жовтні минулого року, коли лише доказано йому, що має в посіданню крадене авто.

Згаданий „чіф“ поліції звісний є з того, що в брутальний спосіб розбивав демонстрації страйкуючих ткацьких робітників у 1926 р. Комісіонер Торнер, що саме димісіонував його, був передтим капітаном детективів під управою самого Зобера.

БАНДИТИ ОБРАБУВАЛИ ТРИ АПТИКИ.

ОДИН З РОБІТНИКІВ ЗГИНУВ, СКАЧУЧИ З ШЕСТОГО ПОВЕРХА.

НЮ ЙОРК, Н. Й. — Трох нюйорських бандитів обрабували три аптики й забрали їх властителям $284 і годинник. Крім сього зняли вони з двох аптикарів штани й втікли з ними. Також пошукує нюйорська поліція за пятьома злодіями, які відобрали 5-тоновий трок від шофера, скинули його в Бронксі й втікли з ладунком коврів, вартости $1600. Порожне трокове авто віднайшла опісля поліція. Тогож самого дня найдено вбитого молодого бандита Геррого Ґордова. В його кишенях найдено повно зрабованих ювелирських виробів. Він правдоподібно втікав з камениці в Бронксі й впав з шестого поверха та забився на смерть. До недавна був він ученком „Евандер Чайлдс Гай Скул“, яку покинув з причини недуги епілепсії. Як недосвідчений ще бандит згинув він при першій рабунковій спробі.

ЧИСЛО ВБИЙСТВ ЗМЕНШУЄТЬСЯ В ШИКАҐО.

ШИКАҐО. — Відповідно до правительственних звітів, число вбийств зменшилось дещо в послідних, тобто 1927 році. І так у 1925 році було в тім місті 393 вбийств, в 1926 р. 380, а в 1927 р. лише 321. Число самогубств і нападів значно однак збільшилось у 1927 році.

ФОРД ПОЛЕТИТЬ ДО СВОЇХ ПЛЯНТАЦІЙ У ПОЛУДНЕВІЙ АМЕРИЦІ.

НЮ ЙОРК, 9. січня — Дітройтський міліонер Форд заявив репортерам часописів, з якими спіткався на отворенню промислової виставки своїх виробів, що він думає відбути воздушну подорож літаком до своїх кавчукових плянтацій в Полудневій Америці. Форд не означив докладно дати, коли вибереться в сю воздушну подорож, одначе сказав, що саме робляться приготовлення до неї й що вона не наступить скорше, як допіро за кілька місяців.

У дальшій розмові з дневникарями сказав Форд, що Гувер буде республиканським кандидатом на президента Злучених Держав у 1928 році. Обговорював він також в подробицях будуччину авіятики.

РІМОС У ДОМІ ДЛЯ БОЖЕВІЛЬНИХ.

ЛАЙМА, Огайо, 9. січня. — Джордж Рімос, „король бутлеґерів“, якого увільнено від вини й кари за застрілення жінки й відіслано до дому для божевільних, прибув вже до призначеної для нього інституції. Він познакомився сейчас з новими товаришами й співав з ними в минулу неділю в хорі. Полудне перевів він на читанню недільних часописів. Він, здаєтьсє, погодився вже зі своєю долею й заховується цілком спокійно й примірно, як заявив суперінтендент заведення Ворбав. Рімоса не буде вільно відвідувати ніяким його приятелям. Адвокати Рімоса заявили, що він буде находитися під обсерваціею нанятих обороною лікарів, як рівнож під обсерваціею шпитальних лікарів заведення, у якім находиться.

ПЛАТНЯ ОФІЦИРІВ ЧЕРВОНОЇ АРМІЇ.

МОСКВА. — „Красная Газета“ пише, що платня низшої ранґи офіцирів „Червоної“ Армії є слідуюча: Командант звода дістає 88 рублів, командант роти 108 рублів, а командант полку 170 рублів місячно.

КОЛЬОНІЗАЦІЯ КРИМУ ЖИДАМИ.

ФІЛАДЕЛФІЯ. — На відбувшійся тут конференції вибрано 51-го члена жидівської організації „Ікор“, яку створено для помочі кольоністам Жидам у Совітськім Союзі.

До виконавчого комітету згаданої організації вибрано Ґольдберґа, Закса, Брейнина й Рейзіна.

Комітет заявив, що совітське правительство призначило для кольонізації Жидами 22,000 акрів землі на Криму. Комітет носиться з наміром розписати пожичку на $20,000,000 на поміч жидівській кольонізації. Я. Левин з Ню Йорку пожертвував $100,000 на сю ціль.

МІСТО ТОРОНТО МАЄ ЗА МАЛО ПОЛІЦІЇ.

ТОРОНТО. — Місто Торонто має тепер 900 поліціян і шеф поліції Диксон каже, що їх зовсім мало. Злочини в місті так дуже збільшилися, що 900 поліціян здавити їх ніяк не може. Він домагається від місцевого уряду ще 600 поліціян так, щоби всіх було 1,500, або один поліцай на кожних 400 душ населення міста. Шеф поліції Диксон каже, що до Торонта прибуває багато злочинців з Америки, знаючи дуже добре, що тут можуть без великих перешкод зі сторони поліції допускатися ріжних злочинів. Коли-ж цему не заробиться в час, то в Торонті буде тесаме, що є тепер в Шикаґо.

ЧЕСЬКИЙ МІНІСТЕР БЕНЕШ КАЖЕ, ЩО ЕВРОПЕЙСЬКА ВІЙНА НЕМОЖЛИВА.

ПРАҐА, 9. січня. — Чехословацький міністер заграничних справ Е. Бенеш сказав в розмові з дневникарями, що він не вірить у можливість европейської війни в найблизшім десятилітті. На гадку Бенеша старша ґенерація, що бажалаби привернення передвоєнних кордонів, за яких десять літ вимре, а молодша не дуже буде дбати про зміну кордонів та не буде так войовничо настроєна як теперішня.

Бенеш є одначе тої гадки, що небаром прийде до заключення договорів про взаїмну незачіпку між Совітським Союзом, Польщею, Румунією й Чехословаччиною.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИСЬ „СВОБОДА“.

БУРЦЕВ ПРИХАВ ДО ПОЛЬЩІ.

ВАРШАВА. — До Польщі приїхав недавно Бурцев, бувший революціонер, який здемаскував колись кількох царських провокаторів - шпіонів, між ними ославленого Азева. В розмові з репортерами польських часописів говорив Бурцев, що Польща й Росія повинні жити в згоді й приязни.

Большевизм на гадку Бурцева є небезпекою не лише для Росії, але також для Польщі й цілого світа. Між большевиками й російськими демократами ніколи не прийде до згоди. Росія буде сильною лише тоді, коли в ній буде демократичний устрій.

Що до теперішних границь Росії, то Бурцев заявив, що російські демократи ніколи не згодяться признати договори, підписані большевиками, бо уважають їх самозванцями й узурпаторами. Щож до українського питання, то на гадку Бурцева, коли Українці будуть домагатися самостійности — а Бурцев, як бачимо, сумнівається у се, то сю справу треба буде рішити всенародним голосованням.

ТРЕБА 12 КРАВЦІВ, ЩОБИ ВБРАТИ БРИТИЙСЬКОГО НАСЛІДНИКА ПРЕСТОЛА.

ЛОНДОН, 7. січня. — Коли звичайному смертельникови вистарчить один кравець, щоби його належито вбрати, то британському наслідникови престола, принцови Валії, треба, як подає „Лондон Газет“, аж 12 кравців, щоби міг вбратися й не стидався показатися людям. Усі вони оголошуються як „королівські кравці“.

Крім сього до виживлення принца Едварда потреба 6 молочарників, 31 різників, 14 торговців рибою, 11 пекарів; 12 торговців вуглем мусить доставляти палива до принцових палаців, щоби, хорони Господи, принц Валії не помер з холоду. З наведеного можна переконатися, що то значить монарх, за яким так побиваються українські монархісти-ґетьманці в Америці й Канаді!

КАНАДА ДУМАЄ БУДУВАТИ НОВІ КРУЖЛЯКИ.

ОТАВА. — Доміньяльне правительство буде пробувати на надходячій сесії парляменту дістати право на будову двох модерних кружляків, які малиб бути готові в протягу трох літ. Вони мають заступити місце теперішних кружляків, які побудовано 1916 р.

СТАЛІН ШЛЕ ПРОВІДНИКІВ ОПОЗИЦІЇ НА ЗАСЛАННЯ

ТРОЦЬКИЙ, ЗІНОВЄВ, РАКОВСЬКИЙ І ИНШІ ЛІДЕРИ ОПОЗИЦІЇ ЗАСЛАНІ НА СИБІР, АБО ИНШІ ВІДДАЛЕНІ МІСЦЯ.

БЕРЛІН, 10. січня. — Ідучи за приміром царської адміністрації, вислала совітська влада всіх провідників опозиції, з Троцьким і Зіновєвом на чолі, на Сибір, або в инші віддалені від цивілізованого світа місця Совітського Союза. До тих, яких призначено на заслання, принялежать крім Троцького й Зіновєва також Радек, Раковський, Смілга, Серебряков, Сосновський, Белобородов і инші. Так приміром Раковський, що недавно був совітським амбасадором в Парижі, дістав приказ від совітської влади іти на заслання до малого сільця у вятській губернії, віддаленого триста миль від найблизшої залізничої стації. Подібна доля спіткала теж Белобородова, одного з убийників послідного російського царя, а також Смілгу, що вистарався о кредити на відбудову совітського промислу й Серебрякова, що довів до навязання торговельних взаємин зі Злученими Державами. Жертвою своїх переконань впав також один з найпопулярніших письменників Совітського Союза Сосновський. Також Троцький, Зіновєв, Каменев і Радек мають іти на заслання, однак покищо не знати куди. Совітський Союз наложив тепер дуже остру цензуру на всі телеграми, що виходять за границю, так, що ще невідомі докладно доля всіх лідерів опозиції.

РУМУНІЯ ПЛАТИТЬ ВІДШКОДОВАННЄ.

КАПІТАН КЕЛЛЕР ОДЕРЖАВ $100,000 ЗА ПОКАЛІЧЕННЯ РУМУНСЬКИМИ СТУДЕНТАМИ.

БУКАРЕШТ, 10. січня. — Румунське правительство заплатило американському горожанинови капітанови Келлерови $100,000 за покалічення, які потерпів в часі жидівських погромів.

Капітан Келлер вертає саме до Америки.

ПАПА ПРОТИ ЗЛУКИ ЦЕРКОВ.

КАЖЕ, ЩО ИНШІ ХРИСТИЯНСЬКІ ЦЕРКВИ МУСЯТЬ ПІДДАТИСЯ РИМСЬКІЙ ЦЕРКВІ И ВИРЕКТИСЯ СВОЇХ БЛУДІВ.

РИМ, 10. січня. — Папа Пій XI видав енцикліку, тобто пастирський лист, яка кладе кінець усім надіям на відновлення „малінських розмов“, які мали довести до злуки англіканської й католицької церкви.

У тих розмовах (конверзаціях) брали участь покійний кардинал-модерніст Мерсіє, що був архиепископом у Малінь, в Бельгії, та англійський лорд архиепископ Галіфакеу й многі прелати та світські люде.

У своїй енцикліці каже папа, що до злуки християнських церков може прийти лише тоді, коли зблуджші християне, тобто протестанти ріжних напрямків, навернуться до одинокої правдивої римо-католицької церкви.

У тій енцикліці говорить папа дальше, що є спасенною річчю робити вчинки милосердя, одначе їх не повинно робитися зі шкодою для віри, на якій ті вчинки милосердя основуються.

РОСІЙСЬКИХ БІЛОҐВАРДІЙЦІВ ПЕРЕВЕЗУТЬ ДО АРҐЕНТИНИ Й БОЛІВІЇ.

ВАШИНҐТОН, 10. січня. — Американський Червоний Хрест дав $60,000, зі зложених $90,000, на перевіз 2870 білоґвардійців з Константинополя до Арґентини й Болівії. Крім сього згадания Червоний Хрест має ще обіцянки $100,000. Усі ті жертви зложили „Нір Іст Реліф“ організація і фонд Рокефелера та инші жертводавці. На перевіз згаданих біженців треба $230,000, з чого Ліґа Націй дала $115,000. Російські біженці мають опустити Константинополь найдальше до 1 лютого с. р.

ТЯГАРОВИЙ ПОЇЗД УБИВ ШІСТЬ ОСІБ.

БУДАПЕШТ, Угорщина. — В місцевости Ракошагі згинули 6 осіб, коли тягаровий поїзд наїхав на сотки пасажирів, очікуючих на особовий поїзд, що мав саме надїхати. Машиніст тягарового поїзду не зауважав, з причини раної мраки, остерігаючого сиґналу й вїхав на шини, на яких находилась численна товпа пасажирів, очікуюча на особовий поїзд. Між убитими находиться теж і начальник стації.

ПОШЕСТЬ ЩУРІВ В ЛОНДОНІ.

ЛОНДОН, 10. січня. — По суботішній повені навістила Лондон пошесть щурів. Проґнані повінню покидають вони пристань, магазини над рікою Тамізою й пивниці домів у навіщенім повінню Вестминстер. Цілими тисячами заповнюють вони доми у висше положених части міста. Міський виницувач насікомих і щурів працює день і ніч разом зі своїми помічниками, щоби проґнати з міста й виницить щурів, однак покищо його зусилля не приносять великих успіхів.

Недавна повінь має бодай ті добрі наслідки, що звернула увагу мешканців Лондону на ті страшні відносини, серед яких живе найбіднійше населення передмість Лондону Вестминстер. Саме та часть міста, що лежить недалеко парляменту й палацу лордів та вестминстерського абатства, потерпіла найбільше від недавньої повені.

ТЕПЕР ПРИЙМАЄТЬСЯ ЧЛЕНІВ БЕЗ ВСТУПНОГО

„SVOBODA" (LIBERTY)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.

Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911, under the Act of March 3, 1879.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES; Three cents a copy.		ПЕРЕДПЛАТА: Поодиноке число три центи.	
One year	$ 7.00	На рік	$ 7.00
Six months	$ 3.75	На пів року	$ 3.75
Three months	$ 2.00	На три місяці	$ 2.00
Foreign and Jersey City Rates:		В Джерзи Сіті і Заграницею:	
One year	$10.00	На рік	$10.00
Six months	$ 5.00	На пів року	$ 5.00
Three months	$ 2.75	На три місяці	$ 2.75

Телефон „Свободи": 498 Montgomery. Тел. У. Н. Союза: 1838 Montgomery.

Адреса: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

СЛУЧАЙ, ЯКИХ В НАС НЕ БРАКУЄ

Кождий, що бажає свому народови і самому собі добра, мусить признати, що наша будучність лежить в організації наших сил. А У. Н. Союз є одною з таких національних організацій, які забезпечують матеріяльно своїх членів в случаю нещасливого випадку чи смерти. А попри те У. Н. Союз обєднує тисячі розкинених і розбитих українських імігрантів в одну велику родину, звязану між собою не тільки організаційними вузлами, але одними і тими самими національними почуваннями, одною і тою самою ідеєю.

Але хоч користи з такої організації як У. Н. Союз, як для одиниці так і цілого нашого загалу, великанські, то всеж таки маємо між собою все ще величезну масу, котра стоїть осторонь, яка симпатизує з організацією, але до неї не приступає. А що гірше, маємо ще певно багато таких, котрі собі справу забезпечення легковажать. А конець їх звичайно буває такий, як той, про який нам подає гром. Петро Ґайда, член 64. відділу У. Н. С. в Патерзоні, Н. Дж. А виглядає він по словам гром. Ґайди ось як:

„В Патерзоні не мали ми до 1916 року ніякої організації і ото зібралася горстка Українців і рішила заложити відділ У. Н. Союза. Дня 2. липня 1916 р. зійшлися громадяне на збори; заложили Товариство ім. Т. Шевченка і вписалися до У. Н. Союза як від. 64. Між приступившими членами був пок. Павло Масляник, котрий заплатив тоді $1 як вступне. Та не минула година, як Масляник вернув і зажадав звороту вступного та заявив, що йому ніякої організації не треба та що він собі за того доляра ліпше випе горівки, бо він здоров і заробить для своєї жінки, для себе і дітей. І так літа минали за літами. Масляник опадав на силах, занепадав на здоровлю і не був в силі заробляти на утриманє родини. А поратувати не було кому. Дійшло до того, що дня 3. жовтня 1927 року, коли то відбувався мітінг нашого Товариства ім. Т. Шевченка, оден з членів, а саме т. С. Винярський, згадав про нужду пок. Масляника і просив о жертви для него. Члени зложили жертви, щоб поратувати хоч трохи його родину, але складаючи, пригадували собі, як то він легкодушно поступив колись з організацією. Пок. Масляник помер в шпитали 13. грудня і полишив жінку і діти без всякого забезпечення".

„Чи це не добра наука для всіх тих, що ще не є членами нашої організації, або собі нею легковажать?" — кінчить своє письмо гром. Ґайда. І дійсно, це добра наука, бо цей випадок веде сам собою як найкращу аґітацію за У. Н. Союзом. Коби тільки він дійшов до відома тих, що ще досі не є в рядах нашої організації. Тому то члени наші повинні подбати, щоби такими випадками освідомлювати легкодушних і втягати їх до організації.

З ОБЄДНАННЯ

ВІД ГОЛОВНОЇ УПРАВИ РІДНОЇ ШКОЛИ В АМЕРИЦІ.

Розпочинаючи свою діяльність, яка спрямована до піднесення української рідної школи в Америці, Шкільна Управа свідома того, що своє завданне вона зможе виконати лише тоді, як зустріне підтримку від всього українського загалу в Злучених Державах, а вперше чергу від тих, що ведуть тут національні школи, або заінтересовані справами рідного шкільництва.

Знаючи, яке важне завдання взяли ми на себе, Головна Шкільна Управа надіється осягнути успіхи лише пир спільній праці всіх активних чинників української іміґрації. Ми числимо на всіх тих, що розуміють вагу та значіння Рідної Школи в збереженню та розвитку цінних питомостей українського народу і його культури. Ми бажаємо виховати з молодшого покоління українських іміґрантів культурних і високоморальних людей, в тім переконанню, що виховуючи їх на ґрунті вікової культури та героїчної історії українського народу, зробимо з них користних і гідних громадян Злучених Держав. Через те саме Шкільна Управа сподівається стрінути піддержку й допомогу серед всіх верств української іміґрації.

Зокрема Шкільна Управа особливо числить на допомогу тих, що провадять та ранійше провадили рідне шкільництво в Америці. Найбільші надії покладає Управа на те, що старі кадри дяковчителів, які довгий час були одиноким чинником, що підтримував та плекав в Америці українську школу, прийдуть їй на допомогу своїм досвідом та знанням тутешніх умов істнування та розвитку української школи. В той спосіб спільними силами знайдемо цілком певно дальші шляхи розвитку та піднесення Рідної Школи в Америці.

Приступаючи до вироблення пляну діяльности Рідної Школи в Америці, Управа заявляє, що вона не має на гадці робити відразу якийсь цілковитий переворот в істнуючім ладі, а на місце давнього ставити щось зовсім нове, відірване від минулого та сучасного стану українського шкільництва в Америці. Не думає управа переводити вже тепер якусь корінну зміну в системі управління та організації істнуючих парохіяльних чи громадських шкіл, або в складі їх навчительського персоналу. Управа ставить своїм першим і найголовнійшим завданням впорядкування проґрами навчання в українських школах та системи преподавання наук, спираючися при тім на досвід ветеранів української школи в Америці та на засадах сучасної шкільної науки. Для того саме Головна Управа Рідної Школи в Америці звертається отсе з окремою анкетою до всіх дяковчителів українських діточих шкіл, щоби на підставі добутих матеріялів виробити підстави дальшого піднесення українського шкільництва.

Кожен, що працює на полі рідного шкільництва, чи почуває себе активним і свідомим громадянином, мусить памятати, що праця Управи Рідної Школи, то його праця, то праця загальна. Ні в кого не може бути думки, що це діло не моє, та що для цього покликані инші люди. Кожен мусить памятати, що справа Рідної Школи в Америці це є справа нас всіх та кожного зокрема, а тому всіма силами треба старатися допомогти як найліпшому розвиткови розпочатого діла.

Як перший практичний крок до піднесення Рідної Школи в Америці, Головна Шкільна Управа рекомендує завести у всіх українських школах однотипні учебні підручники. **До того часу, поки будуть вироблені та видані спеціяльні підручники для американської української школи, Управа признає найліпшими: Буквар та читанки Матвійчука, географію С. Рудницького, історію України Крипякевича і методичний співаник Ф. Колесси. Як фізичну мапу належить вживати мапу видану видавництвом Вернигора.** Заведення однотипних підручників буде першим кроком до впорядкування програми навчання в школах, яка остаточно буде вироблена Управою дещо пізнійше та розіслана всім школам.

Управа просить всі українські діточі школи та дяковчителів і учителів подати свої точні адреси для безпосереднього контакту з Управою й для отримання шкільної анкети та дальших матеріялів по рідному шкільництву. Також проситься всіх кандидатів на учительство в українських школах, щоби подали управі свої імена, адресу та вчительську кваліфікацію, бо вже тепер Управа потребує кандидатів для новозорганізованих шкіл.

Управа сподівається, що вона знайде горячий відгук на її заклик в першу чергу серед тих, що активно працюють на полі рідного шкільництва, або які зацікавлені його розвитком. За всякі їх поради та вказівки Головна Управа вже згори складає свою подяку.

ПОСТІЙНА АДРЕСА ГОЛОВНОЇ УПРАВИ:

Ukrainian Board of Education,
P. O. Box 53,
Jersey City, N. J.

ЗА ГОЛОВНУ УПРАВУ:

В. Кедровський, голова; **О. Стеткевич**, заст. голови; **Т. Каськів**, касієр; **П. Ковальчик**, секретар; **В. Білоруський**, організатор.

СУСПІЛЬНА ОПІКА У МУЗУЛМАНСЬКИХ КРАЇНАХ

Як усі погляди так і всі суспільні інституції в ісламському світі були під впливом релігії. Тому зрозуміле, що всяка суспільна опіка брала і бере свій початок із релігійних мотивів. Людина опікується своїм ближним, що потребує опіки, бо так каже йому релігія і тому, що сподіється так дістати нагороду у вічнім житті. Іслям усе брав в опіку вбогих і казав богатим заопікуватися ними. Спочування для вбогих зродилося в душі Магомеда, коли його самого переслідували ще богаті меканські горожане. Коли не найшов у них послуху звернувся до невільників і вбогих людей та проповідував серед них. Аскети, між якими було чимало таких, що з християнства перейшли на іслям, проповідували, що богацтво є гріхом і що одиноко мудро ужиє богацтво той, що призначить його на релігійні і суспільні цілі, передовсім на інституції, які приносять пільгу і поміч терплячим.

Магомед впровадив **релігійний податок,** т. зв. **закат.** Правильно платити цей податок це один із пятьох основних обовязків музулманина, на рівні з визнаванням релігії, пятикратною молитвою, постом у місяці рамадані і прощею до Меки бодай раз у життю. Хто мав маєток більший від означеного мінімума, обовязаний був віддати щороку означену часть плодів або самого маєтку як примусову милостиню. Релігійне право постановляло раз на все, на які цілі має йти ця милостиня. Серед вісьмох катеґорій, для яких призначена була милостиня, стрічаємо: нуждарів і убогих, невільників, які бажають викупитися, довжників, які в довги попали не з власної вини, а вкінці подорожніх.

Убогі і нуждарі діставали часть примусової милостині або впрост від тих, які її складали, або як підмоги зі спільної каси, до якої вплював релігійний податок. Підчас т. зв. „великого свята", яке музулмане святкують в десятому дні місяця ду-л-гіджа кожда музулманська родина приносить криваву жертву: корову, верблюда, барана або ягня. Тоді то є звичай, що мясо роздають убогим на більшу славу божу. Також родинні свята, народини чи весілля, не обійдеться без участи вбогих. Їх накормлять тоді і напоють щедро. Як покуту за зломання присяги або посту релігійне право поручає накормити більшу скількість убогих.

Коли завдяки завоюванням Іслям запанував на полосах від кордонів Китаю і Індії по Атлянтійський океан на заході, на цілім тім величезнім просторі побожні музулмане будували тисячі домів молитви, мечетів, а довкола них скуплялися інституції, які несли поміч убогим. Не було майже більшого мечету без кухні для вбогих, зв. імарет. У тих кухнях кілька разів денно видавали харчі кождому, хто зголосився.

Магомед застав невільництво в Арабії, а хоч не скасував його зовсім, то злагіднив. Життя невільників в ісламських країнах було далеко ліпше ніж у стариннім Римі або ще недавно в Америці. І так Іслям поручає добровільно дарувати свободу невільникові, за що можна виєднати собі відпущення найтяжчих гріхів. Тому богато магомедан обдаровувало невільників ще за життя або висловлювали таку волю на смертній постелі. Право поручало визволення способом званим **„кітаба"**, себто на основі умови між паном і невільником, під умовою, що невільник заплатить умовлену ціну. Працею поза обовязками здобував невільник гроші на своє визволення. Невільниця, що жила довший час із своїм паном, а сталася матірю, по смерти пана була вільною. Як лише привела на світ першу дитину, не могла вже бути ні продана, ні заставлена, ні подарована. Діти матери невільниці і батька вільного, були трактовані на рівні з вільними.

Громада помагала довжникам, які не з власної вини попали у довги. Давала їм гроші на сплату довгів із публичних фондів, зібраних з примусової милостині. Іслям усе був прихильний для всяких мандрівників, а таких ніколи не забракло у музулманських краях. Убогі вчені, поети, народні оповідачі, принагідні вчителі і ремісники, дрібні купці і торговці, аскети і покутники все переходили краєм пішки, або на мулі, ослі чи верблюді. Всюди їх щиро витали, гостили, приймали на нічліг і на дорогу давали всяких харчів. Мандрівка сталася признаною формою життя, а поміч для мандрівників релігійним обовязком. По дорогах стрічав мандрівник не лише орієнтаційні камені і курганики, але також караван-сераї (гостинниці, заїздні доми) для вигоди мандрівників, а не для зиску, лише щоби придбати. Колиб не опіка з релігійних мотивів, булиб неможливі подорожі славних учених (Ібн Батута в XV. столітті). Цей Ібн Батута на протязі одної подорожі (що тревала щоправда дванацять літ) вийшов із своєї батьківщини, себто з Марока, перемандрував цілу північну Африку, Арабію, Сирію, Мезопотамію, Малу Азію, Україну, Бухару, Афганістан, Індії, Цейльон і Китай. Таких подорожників було більше. Мандрівного духа піддержувала в значній части обовязкова проща до Меки. Ісламські країни переважно пустинно-степові, вбогі у воду. Тому головною журбою тамошніх людей є добути воду. І тут суспільна опіка, кермуючись релігією, будувала криниці, фонтани, цистерни, уладжені, як на тодішні часи, взірцево. Високо стояла у музулманських краях опіка над хорими. В кождім більшім місті був загальний шпиталь. Найславніший був шпиталь, оснований султаном Баязедом II. (1481—1512) серед чудових садів-огородів.

В. Кедровський.

1917 РІК.

Передрук заборонений. — Всі права застережено 1927 р.

(6)

Цю ніч я не міг спокійно спати...

Цілу ніч панували в голові ріжні думки... Так! Я бачив представників революційної армії й революційного народу. Але що почув я від них? Чим вони цікавились? Їх, очевидно, зовсім не обходить питання фронту. Необхідности підтримувати його безперечно вони не відчувають. Навпаки, вояк з фронту є для них небезпечний, контрреволюційний. А на яку страшну річ вони мене навели? Вони-ж ясно дали мені зрозуміти, що для нас, Українців, чи других народностей, власне революції ще немає, бо за національне визволенне ми мусимо боротися й з революційним народом. Але ні-ж, потішав я себе, це так дивляться на національне питанне тут, у низах, а провідники російської демократії дивляться безперечно на нього инакше й очевидно воно там у центрах уже розвязане й нам не доведеться боротися з демократією... А може? Може дійсно перед нами стоїть уперта боротьба... Тоді треба булоб розважити, яка для нашого національного визволення більше користна боротьба: чи зовнішня, так би сказати, на протинімецькому фронті, чи внутрішня — з ворогами нашого національного відродження. Звичайно, базуючись лише на одному першому вражінню, розвязати для самого себе цього питання я не міг. Ясно для мене було одно, що безперечно ми будемо примушені витримувати, коли не в центрі, то на периферіях кольосальну боротьбу. Ще не відомо, чи не тяжкий хрестний шлях доведеться пройти українському народові, щоби мати від революції й свої національні здобутки.

Вирішив я більш уважно прислухатися й придивлятися далі, користуючись усякою нагодою, до національного руху й до його боротьби, де тільки буду мати для того хоч найменшу можливість. На другий день доручив Назарову розшукати в оргієвській залозі тих, хто ставить на чергу дня наше національне питання й повідомити їх, що я хотівби з ними побачитися.

Над вечір надійшло до мене двох старшин і трох салдатів, що становили уряд національного гуртка в залозі, якому доводиться вести дуже гостру й уперту боротьбу за свою леґалізацію. Душею цього гуртка був прапорщик Воропай, якого я пізнійше стрінув у Раді Військових Депутатів у Київі. Я тоді близше розпізнав цього чесного палкого патріота. Пізнійше підчас першої навали большевиків на Україну він належав зі мною до гуртка дванацяти душ, що вели боротьбу з большевиками в повітах: уманському, звенигородському та балтському. Палкий, фанатик-патріот загинув він геройською смертю в 1918 році на Полтавщині, замордований добровольцями. Пробитий гетьмансько-московськими багнетами, він виголошував лише одне: „Слава Україні!"

Теплі, дружні наші розмови тревали майже до світа. Ясно було виявлено, як глибоко не розуміють Москвини законности наших національних домагань. Моїх співбесідників спочатку здивувало, що в нашій команді начеб то й не було національного питання. Лише після того, як їм вияснилося, що у нас нема „великодержавної" народности, нема представників тої народности, що звикла увесь час панувати над иншими національностями, для них стало цілком зрозумілим, чому в нас нема „проклятого національного вопроса". Для нас, у свою чергу, цілком зрозумілим стала вся та страшна національна боротьба, яка перед нами накреслювалася. Не хотілося вірити, що московський нарід, тільки що визволившися сам з бюрократично-поліційного ярма, захоче спробувати затримати в своїм ярмі національного рабства инші народности Росії. Так, не хотілося в це вірити, але факти, розсипані на тому коротенькому шляху, що перебігли ми від початку революції, свідчать про те, що саме така й лише така думка панує у московського народу та його політичних провідників. Уже тоді всякі найменші національні змагання „інородців" охрещувалися модним в тім часі гаслом „контрреволюції". Це був не випадок, не окремі лише випадки, а це був правдивий вияв настроїв революційного московського народу. До Москвинів приставали окремі політичні діячі з ренеґатів інородців, яких можна охрестити назвиском „Общеросов".

Таким чином перебування в Оргієві підняло вперше перед моїми очима невеличкий краєчок тої завіси, за якою була захована майбутня уперта крівава боротьба українського народу за своє національне визволення. Боротьба не з окремою клясою, чи політичною ґрупою, чи російською владою, а боротьба з цілим московським народом, боротьба з Московщиною.

Революція 1917 року ще не принесла українському народови повного визволення, а навпаки, поставила перед ним необхідність крівавої боротьби за це визволення. Ясно стало, що революція, власне для українського народу, починалася лише тепер. Мої спостереження над оргієвською залогою привели мене до невеселих висновків. В часи, коли треба було провадити муштру й на вулицях не повинно булоб бути гулящих салдатів, за натовпом їх не можна було у деяких містах протовпитися. Всі вулиці цього маленького міста були забиті ґрупами розперезаних, розхрістаних салдатів, що вели між собою горячі дебати на тему революції, або обнявшись, чи взявши один одного під руку, юрбами блукали по місті, лускаючи насіння.

Скільки не прислухався до їх розмов, ні разу не чув, щоб у них були розмови про фронт, про війну, хочби неґативно-критичні. Ні. Фронт був зовсім забутий, війни начеб то нема й уже давно не було. Ясно, що навіть це найблище запілля забуло війну. Вона уже для нього перестала істнувати. Досадно, болюче зробилось за ту величезну сіру масу людей, що знаходяться тепер безпосередно на фронті. Болюче за самого себе, за своїх прекрасних, дорогих скорострільщиків, з якими так богато пережито було, так богато перетерплено й за що, для чого? Хиба для того, щоби навіть ця салдатська маса, що повиннаб найбільше нам співчувати, відчувати той тяжкий хрест, що несли фронтовики, не тільки що не виявила до нас співчуття, а навпаки, з якоюсь холодною ненавистю, з призирством в очах провожала нас, коли ми виходили в дальший похід з їх залоги?

Так, стало ясно, що між „контрреволюційними" фронтовиками й „революційним" запіллям уже вирите революцією провалля, хоч правда, воно й раніще було, але не таке велике, та й не такого внутрішнього змісту. До революції фронтовики до певної міри поневіряли тиловців, ставилися до них з погордою, як до тих, що не виконують до кінця свого обовязку перед державою. Під таким моральним тиском фронту запілля підлягало його авторитетови. Тепер же сталось навпаки. Фронт уже став „контрреволюційним", дуже ворожим до здобутків революції й до всього революційного народу. Авторітет фронту впав, бо оборона держави, захист вітчини, все стало дурницею в порівнанню з захистом революції і т. д. В той час, як до революції тиловий елемент жахався фронту та всі зусилля направляв до того, щоби добре „самоокопатися", тепер він, міцно „окопавшися" іменем революції, сам уже кинувся на фронт в особах ріжних аґітаторів, щоби його немовби перетягнути на бік революції. Справді тут ходило про підчинення свойому авторітетові, своїм настроям усього фронту.

Настрої-ж ці були в своїх зовнішніх гаслах „война до победного конца", але у внутрішній суті: „геть війну". Запілля підчас революції почало дорожити своїм благополуччам більше ніж до революції. Ясно, що з цих протиріч мусіло дійти до гострого конфлікту між фронтом і запіллям. Тоді фронт остаточно буде роздавлений ворожими арміями, не маючи підтримки живою силою з тилу, бо запілля могло лише гукати: „война до победного конца, во імя спасенія революціі". Це могло лише погнати фронт на смерть, але не допомогти йому перемогти ворога.

Вже почав відчуватися фальш, створений революцією.

Революція для військової маси Росії, здавалось, мусіла дати визволення від найстрашнішого, що над нею важило — від війни. Міжтим перші слова, які маси військові почули від революційних провідників, були: війна далі, війна до побідного кінця.

(Дальше буде).

НАЙНОВІЙШІ ТЕАТРАЛЬНІ КНИЖКИ З КРАЮ.

ТАЙНА, трагедія у 5-ти діях (9 осіб), Дмитро Николишин .... 40 ц.
СОФІЯ ГАЛЕЧКО, песа з життя У. С. С. в трох діях (6 осіб), Микола Угрин-Безгрішний ... 30 ц.
ПОЦІЛУНОК ЮДИ, песа на чотири дії (5 осіб), С. Бела ... 50 ц.
МІЩАНИ, драма на 5 дій (28 осіб), Волод. Мартинович ... 35 ц.
ГРІХИ МОЛОДОСТИ (превесела комедія на 3. дії (12 осіб), Володимир Мартинович ... 25 ц.
ДОСИДЖУВАЛА ПОСАГУ або ВЕСІЛЛЯ З ПОПРАВКАМИ, на 3 дії жарт зі співами і танцями (11 осіб), В. Мартинович ..... 20 ц.
ПОТЕРЧУК, песа зі співами і танцями з народного життя (7 осіб), В. Мартинович ... 35 ц.
КОХАЙТЕСЯ ЧОРНОБРИВІ, драма в трох діях зі співами і танцями (10 осіб) ... 30 ц.

Замовлення разом з належитістю слати:
„SVOBODA"
83 Grand St., Jersey City, N. J.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ПРО КОМЕТИ І ПЛАНЕТНИКІВ.

Про появу комети почув я перший раз у 1910 році. Тоді то говорили богато про ту блукаючу комету Галлея, що має знищити нашу землю, коли з нею зійдеться. Тоді говорили, що наступить конець світа. Страхалися люде, страхався потрохи й я сам, але що мав богато до роботи, то не мав часу дивитися по ночах за хвостом комети. І перейшла собі спокійно згадана комета попри нашу землю, і не зробила нам ніякої шкоди.

Також лучалося мені, що коли я вертав в ночі домів, особливо в місяці серпні або падолисті, бачив я масу спадаючих звізд, які зовуть по вченому метеорами. Кажуть, що ті спадаючі звізди падають звичайно в море, або озеро, або такі місця, де ніхто не живе, немачеби не хотіли шкодити людям, або живучим сотворінням. Але я хотівби глянути в иншу сторону: Не на небо, але таки на землю, на якій живемо. Кілько то тут між людьми є блукаючих комет і падаючих або упавших звізд. І чи вони заховуються так як комети, або метеори? О ні, вони поступають не так як ті послідні, але як ті єства, які люде називають планетниками або люнатиками. Ті людські комети, та ті людські спадаючі звізди появляються між людьми, щоби їм шкодити, щоби кинути між ближніх кість незгоди, щоби принести їм колотнечі, незгоди й сварки. Така комета появилась була недавно між нами, тут в Злучених Державах і наробила нам досить шкоди, бо внесла між нас роздор і незгоду як правдивий, збожеволілий люнатик-планетник. Порівнила одних людей з другими, повикликала, помахала хвостом, напустила отруйних газів і зникла, полетівши до Европи.

Та кромі неї залишилися тут другі блукаючі звізди, чи комети з отруйним хвостом. І вони також затроюють воздух, шаліють і бризгають отруйним газом. Кидаються вам такий планетник на всі сторін, розбиває наше народне життя, торгує совістю, забуваючи, що його життя коротке. Бо як тільки повеї чистий вітрець, гази розходяться і пропадають. Така доля мусить стрінути всіх планетників, оттих киринників та розбивачів, що за шматок гнилої ковбаси ведуть юдину роботу. Бо такий є природний закон і така а не инша доля жде всіх блукаючих планетників. Їх поява є природним явищем. Годі себе перед тим забезпечити. Але з другої сторони можна бути певним, що життя їх короткотревале, як того мотиля одноднeвника, що появився рано, а згинув в ночі.

Правдолюб з Ню Йорку.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО СТАРОМУ КРАЄВИ.

КАРНЕГІ, ПА.

Товариство на потерпівших від повені.

Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 384, У. Н. С. в Карнегі, Па., ухвалило зі своєї каси 25 долярів на потерпівших від повені. Сі гроші відіслано до Обеднання. — За уряд товариства: **З. Судак,** предс.; **Д. Яворський,** секр.; **І. Хома,** кас.

—o—

КЛІВЛЕНД, ОГАЙО.

На потерпівших від повені.

Братство св. о. Николая, від. 341 У. Н. Союза, в Клівленд, Огайо, вислало $70 для потерпівших від повені в Галичині. Гроші переслано через Обеднання. — За уряд братства: **Стефан Антонишин,** голова, **В. Яцишин,** кас., **Ів. Кренціглова,** секр.

—o—

На потерпівших від повені.

82 відділ Провидіння засилає 25 долярів на поміч потерпівшим від повені. Гроші вислано до Галичини через Обеднання.

Д. Козьоринський, секр. 82 від.

—o—

ВЕСТ ПУЛМАН, ІЛ.

З Листопадового Свята на інвалідів.

Укр. гр. кат. парохія св. Михаїла відсвяткувала Листопадове Свято відправою Сл. Божої й панахиди за поляглих укр. Героїв. Богослуження відправив о. Н. Сіменович.

По відправі о. Н. Сіменович взвав парохіян, щоби не забували за Рідний Край. По тім наступила збірка. Присутні парохіяни зложили 22 доляри. Зібрані гроші доручено до комітету і поручено йому вислати їх для інвалідів через Обеднаніе.

Комітет.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИС „СВОБОДА".

ПОЗІР! НЮАРК, Н. ДЖ. І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР!

СТАРАННЯМ ТОВАРИСТВА „БУДУЧНІСТЬ" В НЮАРКУ

відограється надзвичайно веселу і доволі смішну в трох діях комедію під назвою:

„БРЕХУН"

Переклад П. Ґурського.

В СУБОТУ, ДНЯ 14-ГО СІЧНЯ 1928 РОКУ

В УКРАЇНСЬКІЙ РОБІТНИЧІЙ ГАЛИ,

57-59 BEACON STREET - - - - - - - - NEWARK, N. J.

Початок точно в год. 7.30 вечер. — Вступ 50 центів.

По представленню БАЛЬ до пізної ночі.

Громадяни і Громадянки! Хто мав нагоду бачити попередні представлення Тов. „Будучність", а головно „Воскресення", „Гриць Мазниця" і ин., той знає, що аматори тов. Будучність докладають всіх зусиль, щоби українську публику задоволити. Комедія Брехун перевисшає всі попередні штуки щодо веселости і змісту. В головній ролі виступає артист Петро Ґурський. Отже не опустіть нагоди, приходіть громадно, приходіть всі! 8-9

Комітет.

УКРАЇНСЬКІЙ ГРОМАДІ В БРОНКС ЖЕЛАЮ ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ!

І повідомляю, що так само, як на Свята, виповню свою бучерню найлучшими масарськими виробами: шинками вудженими і свіжими, власного старокрайового виробу ковбасами краяні, сікані і свіжі; ріжнородні сальцесони: кишки з гречаних круп, рижу, крови і смачних начинок; всякого рода свіже мясо, а дешевше ніж в Ню Йорку! 8-9

Замовляти можна і телефоном — кликати Dayton 4571.

Доїзд до бучерні з Ню Йорку і дальших околиць за 5 цнт. вигідний з усіх сторін, а в Бронкс трансфер на всіх стріткарах. Приходіть на адресу:

THEODORE DIDOCHA, 949 EAST 167 STREET і SOUTHERN BOULEVARD.

Офіс: Desrochers Block, 517 SOCIAL STREET, Phone 4360-R — WOONSOCKET, R. I. — Резиденція: 66 HAMLET AVENUE. Phone 4360-M

ДОКТОР J. F. BELANGER

BA: BM: MD: CM: СПЕЦІЯЛІСТА

НАУКИ ДОПОВНЯВ В ПАРИЖИ І НЮ ЙОРКУ

ШИРОКА ПРАКТИКА У ШПИТАЛЯХ

Специяліста: Жіночих і Дітoчих хоріб; Ух, Носа і Горла.

Години офісові: 2. до 5. пополудни. — 7. до 8. вечером. 5-9

КАСОВИЙ ЗВІТ У. Н. СОЮЗА

за місяць грудень 1927 р.

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1.	417.57	140.	52.29
2.	201.92	141.	22.91
3.	82.20	142.	115.59
4.	85.64	143.	26.41
5.	79.67	144.	60.97
6.	34.39	145.	55.49
7.	232.85	146.	101.78
8.	187.07	147.	370.84
9.	138.72	148.	10.12
10.	195.27	149.	53.38
11.	10.92	150.	23.99
12.	122.25	151.	72.20
13.	43.17	152.	61.39
14.	66.62	153.	20.33
15.	47.06	154.	47.75
16.	43.05	155.	362.83
17.	29.02	156.	111.21
18.	123.39	157.	43.19
19.	20.18	158.	35.85
20.	172.06	159.	70.38
21.	66.64	160.	96.41
22.	101.10	161.	110.85
23.	31.72	162.	51.60
24.	139.31	163.	98.69
25.	46.05	164.	90.80
26.	49.40	165.	115.28
27.	43.85	166.	17.82
28.	187.76	167.	45.53
29.	184.33	168.	148.62
30.	76.12	169.	42.91
31.	159.38	170.	200.00
32.	43.46	171.	50.56
33.	53.71	172.	30.43
34.	111.91	173.	21.21
35.	22.98	174.	34.14
36.	82.41	175.	108.05
37.	59.72	176.	40.20
38.	257.93	177.	78.50
39.	125.25	178.	41.76
40.	28.64	179.	188.25
41.	53.12	180.	6.83
42.	107.58	181.	148.24
42.	64.89	182.	138.11
44.	161.31	183.	125.34
45.	100.13	184.	8.53
46.	38.79	185.	95.22
47.	28.84	186.	64.05
48.	48.95	187.	54.66
49.	21.12	188.	25.34
50.	38.00	189.	41.57
51.	56.71	190.	11.10
52.	34.64	191.	79.01
53.	52.85	192.	69.44
54.	15.14	193.	173.30
55.	61.93	194.	18.02
56.	116.27	195.	40.06
57.	125.90	196.	41.56
58.	90.74	197.	35.18
59.	146.33	198.	61.77
60.	18.23	199.	8.50
61.	62.65	200.	85.50
62.	91.83	201.	61.72
63.	287.84	202.	34.76
64.	83.65	203.	103.57
65.	322.80	204.	78.07
66.	118.88	205.	23.36
67.	142.28	206.	320.61
68.	37.62	207.	51.90
69.	113.14	208.	39.26
70.	284.11	209.	121.28
71.	15.96	210.	46.53
72.	62.05	211.	137.06
73.	101.68	212.	31.37
74.	70.88	213.	289.75
75.	100.93	214.	48.99
76.	255.90	215.	36.90
77.	106.85	216.	41.78
78.	158.26	217.	357.10
79.	3.81	218.	289.45
80.	41.30	219.	54.99
81.	148.74	220.	132.70
82.	61.81	221.	336.01
83.	86.15	222.	22.98
84.	19.61	223.	172.21
85.	136.49	224.	10.50
86.	191.95	225.	35.51
87.	121.25	226.	20.16
88.	6.65	227.	63.59
89.	11.04	228.	52.51
90.	239.63	229.	226.82
91.	226.14	230.	235.52
92.	17.89	231.	62.08
93.	44.76	232.	64.55
94.	202.86	233.	65.13
95.	82.64	234.	155.10
96.	170.43	235.	143.83
97.	66.85	236.	83.47
98.	165.52	237.	183.95
99.	165.78	238.	73.54
100.	83.45	239.	204.88
101.	68.06	240.	17.37
102.	325.05	241.	87.88
103.	71.73	242.	138.23
104.	201.68	243.	114.41
105.	177.25	244.	32.94
106.	230.30	245.	130.32
107.	62.26	246.	39.70
108.	109.10	247.	256.43
109.	109.71	248.	55.09
110.	28.87	249.	30.16
111.	44.40	250.	22.80
112.	157.65	251.	143.03
113.	100.79	252.	50.93
114.	60.94	253.	61.45
115.	24.20	254.	132.30
116.	69.00	255.	77.26
117.	81.64	256.	34.60
118.	81.08	257.	59.88
119.	39.19	258.	34.89
120.	159.37	259.	167.85
121.	95.22	260.	27.60
122.	53.76	261.	25.57
123.	104.46	262.	44.92
124.	105.35	263.	65.77
125.	18.65	264.	18.66
126.	90.43	265.	45.15
127.	115.27	266.	93.00
128.	59.83	267.	44.50
129.	37.53	268.	67.27
130.	240.47	269.	45.02
131.	29.59	270.	159.87
132.	136.96	271.	36.25
133.	166.35	272.	8.03
134.	37.72	273.	86.70
135.	119.80	274.	151.32
136.	153.08	275.	82.02
137.	146.89	276.	389.72
138.	51.98	277.	80.01
139.	73.01	278.	55.76

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
279.	9.58	333.	94.96
280.	109.76	334.	126.32
281.	24.05	335.	45.69
282.	205.70	336.	158.83
283.	117.42	337.	16.82
284.	29.71	338.	253.08
285.	42.12	339.	65.33
286.	72.07	340.	21.13
287.	11.78	341.	66.26
288.	215.24	342.	194.68
289.	30.13	343.	18.61
290.	53.46	344.	53.15
291.	29.46	345.	98.64
292.	252.30	346.	21.68
293.	26.94	347.	55.89
294.	45.99	348.	12.89
295.	199.64	349.	59.69
296.	228.77	350.	69.46
297.	17.02	351.	43.24
298.	52.96	352.	56.58
299.	60.70	353.	19.50
300.	272.78	354.	41.48
301.	111.95	355.	50.50
302.	10.26	356.	22.08
303.	53.71	357.	38.19
304.	38.81	358.	48.08
305.	75.44	359.	32.75
306.	20.45	360.	48.84
307.	29.54	361.	285.62
308.	110.47	362.	34.08
309.	40.12	363.	123.55
310.	38.74	364.	236.65
311.	17.93	365.	104.93
312.	44.68	366.	12.15
313.	15.61	367.	228.31
314.	12.35	368.	20.74
315.	18.66	369.	175.96
316.	238.95	370.	223.10
317.	109.38	371.	100.08
318.	105.43	372.	11.42
319.	24.52	373.	18.45
320.	83.82	374.	11.94
321.	112.95	375.	25.28
322.	21.81	379.	64.58
323.	50.17	380.	24.22
324.	133.68	381.	33.96
325.	53.71	384.	106.90
326.	152.79	385.	192.18
327.	39.39	388.	201.27
328.	19.80	392.	18.37
329.	16.82	393.	28.62
330.	105.46	396.	85.22
331.	38.88	400.	61.09
332.	68.03	401.	28.64

З місячних вкладок старих родів обезп. $31,188.63

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
16.	97	187.	2.00
25.	10.15	195.	6.89
26.	11.84	204.	3.53
29.	2.59	206.	16.72
31.	11.20	211.	6.46
34.	4.30	217.	11.64
38.	7.99	221.	5.72
49.	4.17	229.	3.68
56.	4.52	237.	3.05
59.	3.72	242.	4.31
64.	2.66	245.	7.76
65.	4.90	246.	1.29
67.	2.68	247.	6.01
78.	3.61	265.	3.64
83.	4.67	266.	7.36
84.	2.41	271.	1.70
85.	6.75	276.	7.79
87.	6.12	278.	1.04
91.	2.77	281.	12.34
92.	2.52	284.	1.32
94.	2.65	187.	1.36
97.	16.19	295.	3.30
99.	3.55	301.	1.74
102.	1.82	309.	5.07
105.	4.27	322.	1.60
106.	7.89	323.	3.64
110.	6.77	324.	1.90
112.	3.91	326.	5.17
130.	13.68	332.	1.99
131.	2.17	333.	2.45
133.	4.97	338.	9.09
138.	3.54	344.	3.56
142.	2.67	346.	2.04
143.	2.08	350.	1.70
147.	7.97	357.	7.19
160.	15.54	359.	4.62
163.	2.51	361.	8.10
167.	1.66	366.	3.77
168.	2.16	372.	9.66
177.	15.13	385.	7.43
179.	2.16	388.	3.99

З місячних вкладок нових родів обезп. $427.45

Разом від членів	$31,616.08
За календар від членів	4,051.75
Процент від моргечів	3,291.23
Процент від бондів	874.87
Процент з банків	2,154.48
За рент офісів У. Н. С. до фонду резерв.	600.00
Сплата моргечів	3,998.58
Сплата бондів	24,076.40
Зворот позички друкарні	7,000.00
Сирітські части по бл. п.:	
Стан. Баер, в. 113	600.00
Михайло Козла, в. 244	500.00
Атаназій Ґеба, в. 168	135.00
Михайло Чура, в. 220	300.00
Анна Сташицька, в. 7	500.00
Волод. Бочар, в. 136	600.00
Яків Кава, в. 344	1,000.00
Василь Луцков, в. 143	175.00
Разом	$81,473.39

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Станислав Баер, в. 113	1,000.00
Семен Михайло, в. 393	500.00
Іван Кіцак, в. 156	500.00
Мик. Омелюсюк, в. 100	1,000.00
Іван Гарпуль, в. 163	1,000.00
Андрій Мазник, в. 86	1,000.00
Іван Кравчук, в. 22	1,000.00
Мик. Григулич, в. 317	500.00
Мих. Козла, в. 244	1,000.00
Атаназій Ґеба, в. 168	400.00
Юрій Довганюк, в. 32	1,000.00
Роман Лучків, в. 278	1,000.00
Еміль Хатлос, в. 56	500.00
Михайло Чура, в. 220	300.00
Анна Сташицька, в. 7	500.00
Яків Кава, в. 344	1,000.00
Василь Луцков, в. 143	175.00
Волод. Бочар, в. 136	600.00
Анна Картичак, в. 308	500.00
Ол. Санковський, в. 58	500.00
Вас. Мельничук, в. 371	500.00
Анаст. Шмайдей, в. 286	1,000.00
Конст. Стадник, в. 102	983.26
Мих. Хорощак, в. 8	1,000.00
Василь Гой, в. 169	1,000.00
Мих. Хринівський, в. 76	500.00
Михайло Криса, в. 8	500.00

Запомоги з фонду запомогового:

Іван Ґвут, в. 18	50.00
Олекса Лещак, в. 28	50.00
Олекса Скібяк, в. 28	50.00
Ілько Кожушок, в. 47	50.00
Микита Кікта, в. 48	75.00
Микола Антошків, в. 56	75.00
П. Похмурський, в. 64	75.00
Андрій Корпан, в. 69	75.00
Стефан Кузмяк, в. 86	50.00
Прокіп Федаш, в. 99	50.00
Михайло Перун, в. 123	75.00
Мик. Боянович, в. 162	100.00
Франко Дурда, в. 175	50.00
Анастазія Марків, в. 194	50.00
Андрій Швець, в. 206	50.00
Анна Чмерид, в. 212	50.00
Т. Пташинський, в. 265	50.00
Мих. Новаковська, в. 290	50.00
Іван Шевчук, в. 305	50.00
Петро Боднарчук, в. 308	50.00

Виплати з фонду сирітського по бл. п.:

Мих. Недбала, в. 52	148.00
Пилип Яців, в. 384	200.00
Катер. Шугайло, в. 108	233.00
Мартин Руг, в. 72	400.00

Виплати з фонду адміністраційного.

Свобода за орган	3,957.30
Свобода за календар і праці	4,466.55
Платня голов. уряду	530.00
Рент за офіси до фонду резервового	600.00
Бонди гол. урядників	300.00
Стейт Мд. за лайсенс	37.50
Асекурація приборів в офісах У. Н. С.	35.91
Вода за квартал	9.09
Оправа книг і печатки для відділів	31.35
Кошта подорожі і дієта гол. предсідателя	17.00
Видатки канцелярійні: почта, експ. і телефон	49.06

Виплати з фонду народного.

Свобода за діточий магазин	469.65
Інвестиція готівки: в моргечах	62,000.00
в бондах	148.014.00
Сплата процентів на бондах	3,867.58
Разом	$245.999.25

ЗІСТАВЛЕННЄ.

Готівка з кінцем міс. падолиста остала	536,178.83
Прихід за грудень	81,473.39
Разом	$617,652.22
Розхід за грудень	245,999.25
Готівка з кінцем міс. грудня остає	$371,652.97

БІЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$371,652.97
Моргечі	866,303.92
Бонди	511,763.05
Реальність	30,869.36
Друкарня	3,000.00
Разом	$1,783,589.30

Стан довжний:

Фонд посмертний	$1,218,017.51
„ резервовий	272,494.00
„ запомоговий	53,037.88
„ адміністрац.	38,069.63
„ народний	8,346.58
„ конвенційний	23,506.01
„ сирітський	170,117.69
Разом	$1,783,589.30

Теодор Грицей, гол. предс.
В. Левчик, гол. касіер;
Р. Слободян, г. фін. секр.

КАСОВИЙ ЗВІТ У. Н. СОЮЗА

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

за місяць грудень 1927 р.

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1.	23.60	31.	27.90
2.	16.45	34.	16.65
3.	12.60	35.	2.70
4.	2.93	36.	50
5.	6.10	38.	23.90
6.	2.70	39.	5.63
7.	33.08	40.	2.70
8.	13.28	41.	2.50
9.	24.02	42.	9.25
10.	4.75	43.	4.50
12.	1.80	44.	20.25
13.	2.95	45.	11.47
14.	1.35	46.	50
15.	7.20	47.	2.55
16.	8.10	50.	5.40
17.	3.00	51.	1.60
18.	9.90	52.	75
20.	7.90	53.	5.40
21.	7.65	55.	8.10
22.	16.88	56.	20.05
23.	2.50	57.	6.75
24.	18.65	58.	10.75
25.	1.60	59.	13.10
26.	4.30	60.	1.35
27.	2.70	61.	4.05
28.	23.90	62.	8.10
29.	17.55	63.	26.55
30.	9.25	64.	6.30

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
65.	32.90	228.	5.00
66.	3.38	229.	20.70
67.	13.95	230.	20.05
68.	2.50	231.	7.45
69.	4.50	232.	4.75
70.	24.98	233.	25
72.	10.15	234.	27.90
73.	8.10	235.	4.28
74.	3.15	236.	4.05
75.	16.90	237.	15.75
76.	30.15	238.	3.35
77.	7.65	239.	18.23
78.	2.05	241.	8.75
80.	4.28	242.	10.35
81.	7.20	243.	19.80
82.	6.30	244.	2.25
83.	12.38	245.	15.10
85.	11.70	246.	3.60
86.	7.65	247.	30.85
87.	14.85	248.	5.63
88.	90	250.	1.80
89.	2.05	251.	11.93
90.	31.30	252.	5.20
91.	24.30	253.	2.70
93.	3.83	257.	90
94.	14.63	258.	4.50
95.	6.10	259.	18.45
96.	13.05	260.	4.95
97.	7.20	261.	2.05
98.	7.90	262.	6.97
99.	20.50	263.	5.25
100.	5.85	264.	3.60
102.	23.85	265.	3.60
103.	3.45	266.	3.60
104.	22.05	267.	3.45
105.	10.60	268.	3.50
106.	4.50	269.	3.60
107.	7.20	270.	18.00
108.	8.10	271.	2.70
109.	11.25	273.	8.80
110.	90	274.	11.03
112.	14.90	275.	7.45
113.	5.40	276.	50.00
114.	7.00	278.	9.25
115.	25	281.	2.70
116.	9.45	282.	28.58
118.	4.05	283.	9.25
120.	15.98	284.	3.60
121.	12.40	285.	4.50
123.	9.00	286.	1.15
124.	14.35	288.	24.08
126.	3.83	289.	3.60
127.	10.35	290.	3.38
128.	6.55	292.	22.05
130.	6.75	293.	1.35
131.	3.40	294.	3.83
132.	17.60	295.	18.45
133.	7.43	296.	8.80
135.	6.15	297.	3.10
136.	17.78	298.	6.75
137.	18.00	299.	2.70
139.	3.85	300.	17.80
140.	90	301.	11.00
142.	11.50	302.	1.50
144.	2.00	305.	2.50
145.	1.65	306.	50
146.	7.43	307.	3.20
147.	47.02	308.	16.85
148.	4.50	309.	2.70
149.	7.65	310.	4.80
151.	2.55	312.	6.08
153.	2.25	314.	1.60
155.	50.25	316.	22.05
156.	11.05	317.	10.60
158.	1.80	318.	3.38
159.	9.00	320.	7.20
160.	13.10	321.	15.08
161.	9.00	323.	8.10
162.	5.40	324.	12.60
163.	9.45	326.	15.53
164.	9.30	327.	90
165.	3.45	328.	3.40
166.	2.48	330.	3.45
167.	2.95	331.	4.50
168.	18.70	332.	6.30
170.	11.50	333.	9.70
171.	25	334.	9.00
172.	1.00	335.	2.70
174.	4.10	336.	9.90
175.	6.25	337.	1.15
176.	2.05	338.	30.85
177.	8.80	339.	9.65
179.	23.85	341.	4.73
181.	13.35	342.	27.45
182.	8.35	343.	2.50
183.	3.60	344.	4.30
185.	3.15	345.	10.15
188.	75	346.	4.50
189.	3.40	347.	5.40
191.	2.80	350.	2.48
192.	2.70	351.	3.85
193.	7.90	352.	5.65
196.	2.95	355.	4.05
197.	90	356.	75
198.	2.50	357.	4.30
200.	13.30	358.	2.75
201.	5.40	359.	3.15
203.	7.65	360.	7.65
204.	2.05	361.	18.45
205.	4.35	362.	2.95
206.	37.15	363.	18.45
207.	2.70	364.	14.85
208.	2.05	365.	12.40
209.	13.05	366.	1.65
210.	4.75	367.	11.25
211.	9.00	368.	75
212.	1.65	369.	23.25
213.	21.60	370.	9.25
214.	8.55	371.	13.95
217.	33.53	372.	50
218.	39.15	379.	3.60
219.	4.28	380.	4.50
220.	16.65	384.	14.65
221.	13.05	385.	21.38
223.	22.50	388.	13.05
224.	1.35	396.	11.70
226.	2.50	401.	4.28
227.	3.40		

З місячних вкладок	2,915.26
Процент від моргечів	450.00
Процент з банків	144.06
Разом	$3,509.32

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Наталія Купчик, в. 336	346.00
Евд. Скольська, в. 339	160.00
Текля Копчук, в. 288	346.00
Михайло Лопух, в. 90	160.00

Виплати з фонду адміністраційного:

Платня помічних сил	260.00
Свобода за праці	1,091.30
Оправа місячних книг	15.00
Видатки канцелярійні	17.70
Інвестиція готівки в бондах	3,117.00
Процент на бондах	58.15
Разом	$7,571.15

ЗІСТАВЛЕННЄ:

Готівка з кінцем міс. падолиста остала	$59,085.06
Прихід за грудень	3,509.32
Разом	$62,594.38
Розхід за грудень	7,571.15
Готівка з кінцем міс. грудня остає	$55,023.23

БІЛЯНС.

Стан чинний:

Готівка	$55,023.23
Моргечі	46,100.00
Бонди	17,318.00
Разом	118,441.23

Стан довжний:

Фонд посмертний	$89,471.57
„ адміністрац.	28,969.66
Разом	118,441.23

Зі старої резерви доплачено суму $40.00 по бл. п. Евдокії Скольській, від. 339.

Теодор Грицей, гол. предс.
В. Левчик, гол. касіер;
Р. Слободян, г. фін. секр.

ПОЗІР! БЕЙОН, Н. ДЖ. ПОЗІР!

ЗАХОДОМ СПІВАЦЬКО-ТЕАТРАЛЬНОГО КРУЖКА

— улаштовується —

ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ

В НЕДІЛЮ, 15-го СІЧНЯ, 1928

В ГАЛІ ГУПЕР КУПЕР,

94-96 E. 22nd St., Bayonne, N. J.

В честь Стефана Мельничука, Петра Шереметя і Івана Цепка.

Програма концертова буде добірна і звеличана позамісцевими співаками і співачками, так щоби тим вдоволити нашу українську громаду і присутну публику. Просимо всіх Українців взяти численну участь і віддати честь тим, що віддали життя за нас усіх Українців. Вступ 50 центів. 8-9

Концертовий Комітет.

УВАГА! ЧЕСТЕР, ПА. УВАГА!

ЗАХОДОМ ТОВАРИСТВА ІМ. ТАРАСА ШЕВЧЕНКА, відділ 156 У. Н. С. в Честер, Па.

— відограється —

„СВЕКРУХА"

комедія в трох діях

В НЕДІЛЮ, 15. СІЧНЯ 1928 Р.

В ЛИТОВСЬКІЙ ГАЛИ

ПРИ UPLAND і 4th ST., CHESTER, PA.

Початок точно о год. 7. вечер.

Ціна місць 50 центів.

Діти шкільні 15 центів.

Всенький дохід з вистави призначений на вдержання школи ці іст Честер. Режисер вистави учитель Волод. Білоруський.

Увага: Зазначуємо, що штука „Свекруха" є зовсім відмінна від недавно граної „Свекруха Евдоха". Просимо отже всенькє Громадянство з Честер і околиці на згадану виставу. 8-9

Комітет Тов. Т. Шевченка в Честер.

УВАГА! — ГЕМСТЕД, Л. АЙ.!

Аматорський Кружок при Укр. Роб. Домі ставить драму в 4-ох діях, — під назвою:

„МАТИ НАЙМИЧКА"

— і —

БАЛЬ

В СУБОТУ, 14. СІЧНЯ 1928 Р.

В УКРАЇНСЬКІМ РОБІТНИЧІМ ДОМІ

Uniondale Ave., Hempstead, L. I.

Поч. о год. 8. вечер. — Вступ 50 цнт.

ПОЗІР! — ПРОВІДЕНС, Р. АЙ.!

ЗАХОДОМ ТОВАРИСТВА ІМ. ТАРАСА ШЕВЧЕНКА відділ 73 Укр. Народ. Союза

— устроюється —

ВЕЛИЧАВИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, 14. СІЧНЯ 1928 Р.

HA TRIMONTH HALL

240 Willard Avenue, Providence, R. I.

Початок о год. 6. вечором.

На цей Баль запрошуєся всі Товариства місцеві і з околиці. Половина приходу призначена на Сиротинець при У. Н. С. На тім Бали буде приграватм першорядна музика, будуть смачні перекуски і мягкі напитки. Хто прийде, не пожалує! За добру забаву ручить Комітет. 8

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИС „СВОБОДА".

НОВІ РЕКОРДИ КОЛЮМБІЇ

Columbia

В НАС ДІСТАНЕТЕ НАЙСКОРШЕ И НАЙДЕШЕВШЕ. ПРИХОДІТЬ З НЮ ЙОРКУ І ОКОЛИЦІ. ОТВОРЕНО В НАС КОЖДОГО ДНЯ І В НЕДІЛІ.

ХТО НЕ МОЖЕ ПРИХАТИ, ТО ХАЙ ПИШЕ ПО РЕКОРДИ, ЯКІ БАЖАЄ МАТИ. МИ ВИСИЛАЄМО ТОГО САМОГО ДНЯ, ЯК ДІСТАНЕМО ЗАМОВЛЕННЯ.

ВІДВІДАЙТЕ НАШ НОВИЙ МУЗИЧНИЙ СКЛАД „СУРМА"

Нам буде дуже приємно, коли Ви відвідаєте наш стор і стратите з нами кілька хвиль. Ми раді для Вас перегратн все найновійші рекорди на добрій машині, щоб Ви почули, як звучить добра рекорда на добрій машині. Коли Ви любите клясичні твори, вокальні або інструментальні, то все ми для Вас дуже радо переграємо. Вас ніхто в нас не буде галив, що мусите купити рекорду або що инше. Ми бажаємо дати добру услугу, тому перебрались на великий стор, щоб це було можливе.

З НАЙНОВІЙШИХ РЕКОРДІВ Є:

27103 КУЧЕРЯВА КАТЕРИНА БІДУ СОБІ КУПИЛА. Відспівав О. К. Кірстюк, барітон.

27102 СВАТАННЄ: ОЙ Я ВЕСЕЛА ДО ДОМУ ІДУ. Веселі Полтавці. комічна пісня.

Барітон М. Зазуляк відспівав дві чудові пісні, які знайдете нище.

ХТО БАЖАВБИ ПЕРЕПРОДУВАТИ РЕКОРДИ НА ПРОВІНЦІЇ, ХАЙ ДО НАС НАПИШЕ ПО ІНФОРМАЦІЇ.

12-ЦАЛЕВІ РЕКОРДИ ПО $1.25.

70002 (Весілля, Ч. І. і II. — Орхестра Гуменюка.
63005 (Весіля (польська), відограла Орх. Гуменюка.
70004 (Хрестини, Ч. І. і II. — Орхестра Гуменюка.
70001 (Христос воскрес і Согласно. — М. Зазуляк.
70003 (Вірую і Отченаш, — М. Зазуляк, барітон.
70000 (Бог предвічний, Ч. І. і II. — М. Зазуляк.

10-ЦАЛЕВІ РЕКОРДИ ПО 75 цнт.

Спис Рекордів Жуковського.

27107 Пише мені жінка. Початок кінця.
27106 Коло гаю походжаю. Ой ти дівчино.
27105 Їзда на европляні
27101 Розвід
27099 Майкові троблі
27096 Що найшов, то твоє
27093 Школярі. (Дуже комічна).
27092 Родимий Краю
27090 Молотник. Змарнів я.
27086 (Ой не шуми, луже. (Чорні очи як терен
27083 (Що грубе, то добре (Зрадниця.
27082 (Лист з краю
27080 (Снятинська Коломийка (Ой поїхав мій Миленький
27072 (Старість не радість (Не женися, сину
27065F Борщик з грибами Заграли, заграли
27059F (Коза дереза (Велика память
27057F (Соколи, соколи (Ми гайдамаки
27053F (Ой поїхав дід на раки (Ой дриг-дриг
27048F (В хаті свекрухи (Ковалівна
27047F (Молода на відході (Віват, пані свахи
27042F (Премудрий Соломон (Катерина моя
27041F (Жінку не цілуй (Ой чи ти, чи не ти запаску згубила

Д. Медов, тенор.

27081 (Стоїть гора високая (Пусти мене, мамо.
27066 (Ой не світи місяченьку (Ой іду, ой іду
27056-F (Ой не ходи, Грицю (У сусіда хата біла
27051-F (Дівка в сінях стояла (І шумить і гуде
27044-F (Ой, продала дівчина курку (Солоха
27043-F (Дід рудий, баба руда (Ерцем-перцем, три дочки

Михайло Зазуляк, баритон.

27109 Розлука. Повій вітре на Вкраїну.
27108 Як почуєш в ночи. Ой зійди, зійди ясний місяцю
27075 (Не пора. (Гей, Січ іде.
27062-F (Ще не вмерла Україна (Марселєза
27036-F (Туман яром котиться (Тихо, тихо Дунай воду (несе.
27034-F (Зелена рута, жовтий цвіт (Пропала надія

СПИС РЕКОРДІВ ГУМЕНЮКА. (Гуменюк відограв 12-цал. рекорд „ПРАЗНИК").

Козак тропак
27104 На сінокосі
27100 Думка, коломийка
27098 Гоп вальс. Присюди
27094 Забава в стодолі
27091 На відпуст до Почаєва
27089 Вальс „Бандура"
27088 (Хотіла мене мати (Гусар Гуси зганяє
27087 (На весілю під хатою, Орх. (Ой там за лісом, хор і орх.
27085 (Ой піду я зіхер віхер (Український „ту-степ"
27084 (Ой Козаче білоусий (На весілю при вечері
18082 Заручини, (польська).
27079 (Придане (Пересувини
27078 (Танець під вербами (Грай, або гроші віддай
27071 Чабан і Гуцулка
27070 Поправини (на 2 сторони)
27055F (Заручини (Вінкоплетини
27054F (Рах цях-цях (Гамай кицю
27050F (Гоп, Марку, покинь сварку (Ой вишеньки, черешеньки
27049F (Бим-Бам (полька) (Від кутика до кутика

Українська Орхестра.

18177 Ку-ку, вальц.
27064 (Вся родина на весіллю (Танцюйте, молодички
27063-F (Як ся маєш Маринко, (полька (Українська мазурка
27046-F (Дідунь, полька (Хлопці, не зівайте, полка
27045-F (Сільські дівчата, полька (Щаслива жінка, полька
27040-F (Серед цвітів, вальс (Француська полька
27035-F (Українська полька (Український гопак

КОНЦЕРТОВІ СПІВИ.

Гетьмани, гетьмани!
Ой Дніпре мій, Дніпре
Ой піду я лугом
Реве та стогне.
Баламути
Стоїть гора високая
Не пора..
Думи мої, і инші

ЧУЖІ ГАРНІ РЕКОРДИ.

Ми також тримаємо рекорди инших народностей, як: російські, польські, словенські і инш. Понище подаємо спис найкращих. Можете їх замовляти для других або і для себе.

НАЙНОВІЙШІ 12-ЦАЛЕВІ РЕКОРДИ:

50041 „Май Контрі" і „Стар Спенглед Беннер", Хор і Орхестра.
50042 Віденське Життє і На фалях Дунаю, до танцю, Орхестра.
63006 Польський Марш, Хор і Орхестра.
63007 ХРЕСТИНИ польські, зложив і відограв П. ГУМЕНЮК, на польських хрестинах співав Е. Жуковський іnаша співачка п-на Красновська.
59039 Весняна Любов і Прекрасна Весна. Орхестра до танцю.
55086 Серенада, вальс і Австрійське село, орхестра до танцю

НАЙНОВІЙШІ ЧУЖІ 10-ЦАЛЕВІ РЕКОРДИ.

18202 Поправини, польські, зложив і відограв П. Гуменюк
20103 Ніч Любви, русский вальс, орхестра до танцю.
20102 Світить місяць, з варіяціями, цимбали.
20095 Косово, вальс, і Увидя поета, вальс. Чудова рекорда до танцю.
20090 Маруся отравилась, співав Медовий, тенор.
20088 Бордер, (русска комічна рекорда) Сарматова
20085 Ви жертвою в бою не рівнім лягли, дві революційні пісні. Співав Медовий.
20081 Пісня Арестанта, співав Медовий.
20086 Как проживаете, щекорда до танцю, дуже голосна.
20045 О, Катеріна, співав комік С. Сарматів.
12048 Весела вдова, вальс до танцю.
14269 Італійська, скрипка з гітарою, танець.
18172 Весілля у Вітоса, танці.

Для вигоди посилаємо C. O. D. Пришліть нумери рекордів, що бажаєте. За рекорди заплатите, як почтар принесе до хати. Менше як 5 не висилаємо.

Вже є нова книжка зі словами до всіх Весільних Рекордів. Хто в нас рекорди купує, тому до рекордів слова даємо даром.

Всі замовлення на рекорди та инші для Вас потрібні річи, посилайте на таку адресу:

Columbia

ВИДАВНИЦТВО ЗВІЙОК НА ПЯНО „СУРМА"

SICHOWY BAZAR — SURMA BOOK & MUSIC CO., INC.,

103 AVENUE A, NEW YORK, N. Y.

(між 6-тою а 7-мою улицею).

Отворено кождого дня від 9. рано до 9. веч.; в неділі до 5. попол.

ПОКЛИК

НАРОДНОГО ДОМУ В КУТАХ НА ГУЦУЛЬЩИНІ ДО АМЕРИКАНСЬКИХ УКРАЇНЦІВ.

Дорогі Земляки і Землячки!

Українське громадянство міста Кут приступило в р. 1925/6 до будови „Народнього Дому", який мав стати осередком всього культурно-освітно-економічного та організаційного життя цілого кутського повіта. Кутське міщанство не жаліло власного труду і гроша, щоби тільки як найскорше мати свій дім — своє приміщення. Само міщанство бідне і визискуване стягалося з останього так, що будову першої половини дому, т. є салї і 7-ох кімнат доведено майже під дах. Всі очікували осінного збору і осінних ярмарків, щоби гірко запрацьований гріш жертвувати на докінчення цеї першої половини будови — щоби всі народні свята, віча, анкети та організаційні наради — відбувалися вже сего року в своїй хаті, щоби всі освітно-економічні товариства повели з власної хати відбудову життя по всіх громадах нашої бідної, матеріяльно і морально знищеної нашими опікунами Гуцульщини.

Однак страшна катастрофа повені знищила увесь дорібок — зруйнувала оселі, землю — ба і не одно людське життя. Знищене міщанство, замісць жертви на дальшу будову Нар. Дому, само витягнуло руку о поміч і захист від голоду і холоду. Виділ Нар. Дому мав на меті по скінченню будови власної домівки примістити в сім домі „Сирітський Захист" — яко твердиню перед польонізацією гуцульських бездомних дітей. Жахлива катастрофа повені в десятеро як перед тим збільшила число сиріт та бездомних дітей, так що тепер такий Захист є найпекучійшою потребою. Знищене катастрофою міщанство не є в можности докінчити розпочатої будови, а тимсамим примістити сі бідні, нещасні сироти.

Тому Виділ Нар. Дому в імени всього українського громадянства Кутщини потерпівшого від повені кличе до Вас: „Дорогі наші заморські Браття і Сестри Українці — поможіть нам! Поможіть здійснити нашу мрію, поможіть захистити сиріт — поможіть отерти їх слези, поможіть загоїти їх рани горем прибитої душі! Виж рідні Діти Великої Нації, поможіть безталанним браттям своїм зпід зелених Карпат". Голодні з поміж нас зрікаються всякої помочі на річ будови Нар. Дому і сего Захисту сирітського. Ви з своїх гірко запрацьованих грошей киньте лепту на будову Нар. Дому і Захисту в Кутах — а сею лептою причинитеся до відродження Гуцульщини.

За Виділ „Народного Дому" в Кутах:

о. Волод. Микитюк, голова;
Михайло Гоцко, секретар.

ПОДЯКА.

Низше підписана складає сердечну подяку Головному Урядови У. Н. Оюза за уділення їй запомоги з „Запомогового Фонду" в сумі 50 долярів. Ті гроші станули підписаній у великій пригоді, бо саме тоді находилася в шпиталі з причини покалічення фабричною машиною її руки. Ті гроші допомогли підписаній справити Різдвяні дарунки своїм дітям, так, що вони таксамо могли тішитися як і инші діти. Таксамо дякує підписана урядникам 290 відділу за їх труд і працю при уділенню їй запомоги. Рівночасно звертається підписана до тих, що не є членами У. Н. Союза, щоби вписувалися сейчас у члени, бо опісля будуть дуже жалувати, що не забезпечили себе й своєї найблизшої рідні.

Михайлина Новаковська
Куртіс Бей.

НОВІСТЬ! ФІЛАДЕЛФІЙЦІ! НОВІСТЬ!

НАНОВО ОТВОРЕНИЙ СКЛАД МЕБЛІВ.

Отсим повідомляється Украінців Филаделфії і околиці, що підписаний отворив СКЛЕП МЕБЛІВ і уряджень домових під числом 4218 Germantown Ave., Nicetown, Phila, Pa.

На складі є уряджения і умебльовання цілих домів і поодиноких кімнат. Річи найновійшої моди, а ціни приступні.

Коли хто потребує: ліжок, пружин, матераців, коців, ковдр, подушок, піря, диванів, хідників, цират, лінолеум, всякого рода шаф, печей, столів і т. п., нехай зайде до: 245—

СКЛЕПУ ТОРГОВЛІ МЕБЛІВ ІВАНА ПЕЛЕНСЬКОГО

4218 GERMANTOWN AVE., PHILADELPHIA, PA.

ПАНОВЕ СЕКРЕТАРІ І УРЯДНИКИ ТОВАРИСТВ І БРАТСТВ!

ST. NICHOLAS GR. CATH. SOCIETY PASSAIC N. J.

ВАМ ВІДОМО, ЩО НАША ФІРМА ВИРОБЛЯЄ ВСЯКІ РІЧИ БЕЗ ЯКИХ ВАШІ БРАТСТВА ЧИ ТОВАРИСТВА НЕ МОЖУТЬ ОБІЙТИСЬ.

Коли Ваше Братство чи Товариство потребує народного або американського прапора, церковних хоругов, лент, відзнак, шапок або инших річий, то зверніться до нас з замовленнем.

МИ Є САМІ ФАБРИКАНТАМИ І ТОМУ У НАС ДІСТАНЕТЕ ДОБРУ РОБОТУ, А МАТЕРІЯЛ ЛІПШИЙ І В ДЕШЕВШІЙ ЦІНІ ЯК ДИІНДЕ.

ЦІНИ НАШИХ ПРАПОРІВ:

Американський прапор:

2x3 стіп	3x5 стіп	4x6 стіп	5x7 стіп
$2.50	$4.00	$5.00	$7.00

Український прапор з гербом на обі сторони:

2x3 стіп	3x5 стіп	4x6 стіп	5x7 стіп
$3.25	$6.00	$7.00	$10.00

Кожде Товариство, чи Братство потребує все до публичних виступів, як паради, пікніки і прогульки, виступити з своїми прапорами, відзнаками і лентами в шапках.—Просимо щиро всіх Українців удаватись до нас з повним довірем, бо ми ручимо за тревалість і красу замовлених у нас річий Ми уділимо Вам всяких інформацій і вишлемо Вам сейчас наш катальог з взірцями і подамо Вам докладну ціну. Не відкладайте але пишіть на адресу:

EAGLE REGALIA COMPANY
115 Nassau St., New York, N. Y

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ БО ЧАСТЕ ЧИТАННЄ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ. А ПРОСВІТА — СЕ СИЛА. — ПИШІТЬ ПО НАЙНОВІЙШИЙ ЦІННИК КНИЖОК

Columbia

НАЙНОВІЙШІ УКРАЇНСЬКІ І РОСІЙСЬКІ РЕКОРДИ КОЛЮМБІЯ

КОЛЯДИ НА РІЗДВО ХРИСТОВЕ.

УКР. ЦЕРКОВНИЙ КВАРТЕТ:

E 4043 (Бог предвічний (Христос родився.
E 7307 (Нова радість стала (Небо і земля. Хор.
E 7308 (Радуйтеся усі люди (В яслах лежить. Хор.

УКРАЇНСЬКИЙ ЦЕРКОВНИЙ ХОР:

E 7259 (Вселенная веселися. (Ірод аЦр.

МИХ. ЗАЗУЛЯК, барітон:

27015F (На небі зірка. (Всі разом співайте!
70000F (Бог Предвічний. аЧеть І. (Бог Предвічний. Часть II.
70001F (Согласно співаймо. (Христос Воскрес!
70003F (Отче Наш. (Вірую.

ЕВГЕН ЖУКОВСЬКИЙ, барітон.

27068F (Бог Натуру. (Во Вифлеємі.
27069F (Ой там на Йордані. (Щедрий Вечір нині.
27077F (Сійся, родися. (Пішла мати на границю.

КИРСТЮК, барітон з акомп. орхест.

27113F (Ой любив тай кохав (Казав мені батько.

ЕВГЕН ЖУКОВСЬКИЙ, барітон з акомп. орхестри.

27114F (Синочок, комічна пісня (Образований.
27116F (Комедія тай годі Вуйко з Пенсилвенії.

Зложив і відограв сольо скрипкове ПАВЛО ГУМЕНЮК.

27115F (Попразент, Часть 1. і 2.

Укр. Хор і Орхестра П. Гуменюка.

27117F (З кіньми на ніч (Косарі, народ. пісня.

Укр. Орхестра П. ГУМЕНЮКА.

27106F (Ой, дівчино, дівчинонько (Коло гаю проходжаю.

Е. ЖУКОВСЬКИЙ, барітон. з акомп. орхестри:

27111F (Лихо, ком. пісня. (Пів правди.
27107F (Пише мені жінка (Від початку до кінця.
27101F (Розвід (Задумковатий

МИХАЙЛО ЗАЗУЛЯК, барітон, з акомп. орхестри:

27108F (Ой зійди, зійди, ясен місяцю (Як почуєш в ночи.
27109F (Розлука, ти розлука (Повій вітре на Вкраїну.

ВЕСЕЛІ ПОЛТАВЦІ.

27102F (Ой і весела до дому іду.

О. К. КІРСТЮК, барітон з акомп. органу і дзвонів.

27110F (Рождество Твоє, Христе Боже наш, Різдв. пісня. (Йордан, Різдв. пісня.
27103F (Кучерява Катерина. Біду собі купила.

П. ГУМЕНЮК, сольо на скрипці.

27100F (Думка і коломийка (Полька „Добуш"

ПАВЛО ГУМЕНЮК, сольо.

27098F („Гоп", вальц. (Танець присюди.
70005E (Празник (в 2-ох частях) (Сватанне.

П. ГУМЕНЮК з укр. орхестрою.

27104F (На сінокосі, коломийка Козак-тропак.

Евген Жуковський, барітон, з акомпан. орхестри.

27082F (Волокита. (Лист з Краю.
27083F (Зрадниця. (Що грубе, то добре.
27089 (Полька Парубоцька (Вальц Бандура
27090 (Молотник (Змарнів я
27092F (Ой, не спиться, не лежиться. (Родимий Краю.
27095F (Журавель. (Школярі.
27099 (Майкові троблі (Діктом-дактом.

МИКОЛА ДАНЧЕНКО, тенор з акомп. гармонії.

27112F (Як я добрався до Америки (Попурі з укр. пісень.

Жадайте повного каталього українських і російських рекордів. Пишіть або приходіть до нас. Пришліть спис рекордів, котрі хочете, а ми сейчас вишлемо їх вам за посліплатою (C. O. D.). Всі замовлення виконуємо скоро і ретельно. 24

UKRAINIAN AMERICAN RECORD CO.,

86 — 2nd AVENUE, CORNER 5th STREET, NEW YORK CITY

ФІЛІЯ: 2 WEST 32nd STREET, коло 5th Avenue, NEW YORK, N. Y.

ОТВОРЕНО ЦІЛИЙ ДЕНЬ І ВЕЧЕРАМИ.

МІТІНГИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗА

ДЖЕРЗИ СИТІ, Н. ДЖ. Тов. Укр. Січ, від 170, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться в пятницю, дня 13. січня, в год. 7-ій вечер, в гали під ч. 72 Morris St. На ці збори кождий член повинен обовязково явитися, бо є важні справи до полагодження. Також дається до відома членам згаданого Товариства, що до уряду увійшли слідуючі: И. Вацлавський, предс.; П. Мелень, касієр; Гр. Готра, секр. фін.; В. Пасічняк, секр. рекорд.

ДЖЕРЗИ СИТІ, Н. ДЖ. Бр. св. О. Николая, від. 4, повідомляє своїх членів, що місячний і річний мітінг відбудеться дня 14. січня в гали під ч. 72 Morris St., в 7-ій годині вечером. Не явившийся член заплатить кари 1 дол., а урядник 2 дол. Довгуючі члени мають явитись і вирівнати свої залеглости, бо в противнім разі будуть суспендовані. — Йосиф Крайник, предс.; Василь Глива, кас.; Семен Кусень, секретар.

КЛІВЛЕНД, О. Сестр. Неп. Зачаття Пр. Діви Марії, від. 112, повідомляє усіх своїх місцевих і позамісцевих членкинь, що на річних зборах дня 1-го січня вибрано слідуючий уряд на 1928 рік: Катерина Габрівська, предс.; Катерина Єнджевич, заст.; Олена Кульчицька, секр. Олена Самолін, заст.; Анастазія Притуляк, кас.; Марія Гавриляк, заст.; Марія Ільків і Розалія Качмар, контр. Мітінги муться відбувати в 3-ту неділю по першім кождого місяця, у школі парохіяльній при Вест 7-ій улиці. — Олена Кульчицька, секр.

БАЛТІМОР, МД. Бр. св. Тройці, від. 320, повідомляє своїх членів, що мітінг відбудеться дня 15. січня, в неділю, зараз по Службі Божій. Кождий член має явитись на мітінг, бо маємо ва жні справи до полагодження. Проситься членів принести свої жертви на Сиротинець У. Н. Союза, щоб ми не були позаді других. — Уряд.

ПРОВІДЕНС, Р. АЙ. Сестр. Любов, від. 177, повідомляє своїх членів і членниць, що річний мітінг за 1928 рік відбудеться в неділю, дня 15. січня, точно о 2-ій год. пополудни, в Українській церковній гали, 45 Pilgrim St. Подаєсь до відома, що вибрано уряд на 1928 рік як слідує: Стефан Саско, предс.; Текля Онисько, заст.; Фрозина Накопінська, кас.; Волод. Рекрут, секр.; Дмитро Рекрут, заст.; Михайло Олійник, Васил Онисько і Гаврило Лучка, контр. комісія. Мітінги будуть відбуватися в третю неділю по першім точно в 2-ій год. попол. Просимо членів і членниць зійтись на сей мітінг, бо є дуже важні урядові справи до вирішення. Поза місцеві члени нехай присилають свої вкладки до секретаря: Wolodymyr Rekrut, 94 Bogman St., Providence.

ГАМТРАМК, МІШ. Тов. „Згода", від. 20, повідомляє усіх членів і членниць, що збори відбудуться в неділю, дня 15. січня, в год. 1-ій пополудни в гали Укр. Хати. Проситься усіх членів прибути, бо буде вибір уряду. Неявившийся член підлягає карі 75 ц., а урядник 1 дол. — Іван Крупка, пр.; Д. Васько, рек. секр.

БРОНКС, Н. Й. Повідомляється членів Тов. „Любов", від. 298, що місячні збори відбудуться в суботу, 14-го січня, в годині 8-ій вечером, в гали під ч. 1130 Савтерн Булевард, Бронкс, Н. Й. Тому, що минувших зборів богато з членів не було присутних на зборах, проситься їх прийти цим разом і виповнити свої залеглости. Це кождий член раз на все повинен памятати, що кожного місяця треба точно складати свої вкладки, бо в противнім разі втратить такий член усі привілеї як в товаристві так і в Союзі. — А. Одайський, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. Тов. ім. Вітовського, від. 375, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 15. січня, замісць 8-го січня. Уряд просить усіх членів прийти. Також тих, котрі забрали декларації до виповнення проситься принести на сей мітінг. Збори відбудуться в Січовім Домі, 717 N. Franklin St. — Стефан Крутій, предс.; Гр. Дорожовський, секр.; Текля Паращак, касієрка.

СКРЕНТОН, ПА. Тов. Над Збруча, від. 280, повідомляє усіх своїх членів, що місячний мітінг відбудеться в неділю, дня 15. січня, в 2-ій год. попол., в домі Укр. Горож. Клюбу, 618 Lackawanna Ave. Проситься усіх членів прийти на сей мітінг. Буде справозданнє контр. комісії і урядників. Позамісцевих членів проситься присилати свої вкладки на час. — В. Бутинський, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. Тов. Мир, від. 324, повідомляє, що звичайний мітінг відбудесь в 3-ій год. попол. в неділю, дня 15-го січня, в гали Укр. Громади при 23-тій і Бравн ул. Є важні справи до полагодження. Довгуючих членів напоминається вирівнати свої вкладки, інакше будуть суспендовані. — М. Коцюк, предс.; Й. Мудрий, секр.

РОЧЕСТЕР, Н. Й. Сестр. Пр. Богородиці, від. 36, повідомляє своїх членкинь, що мітінг відбудеться в неділю, дня 15. січня, в 2-ій год. пополудни, в гали церковній, 303 Гудсон Ев. Проситься членкинь явитись на означений час, бо є важні справи до полагодження. Контр. комісія буде здавати звіт з контролі. Довгуючих взиваєтьcя вирівнати свої залеглости, бо в противнім разі будуть суспендовані. — П. Росоловська, предс.; К. Олексин, секр.

ДЕВЯТЬ КНИЖОК ЗА ДОЛЯРА!

Хто пришле одного доляра, дістане оплатно в рекомендованій посилці 9 книжок В. Будзиновського:

1) Ішли діди на муки, 2) Історія України І. (княжий вік), 3) Історія України II. (литовсько-польський вік), 4) Радник заручився (комедія), оповідання: 5) До віри батьків, 6) Шагін Герай, 7) Небіжчик ходить, 8) Волю бути козачкою, 9) Пластун. 254-

Доляра висилати в рекомендованім листі на адресу: W. Budzynowsky, ul. Chrzanowska, 11. a., Lemberg, East Galicia, Poland, Europe.

„ЦАРІВНА"

ПОВІСТЬ

написала ОЛЬГА КОБИЛЯНСЬКА

Ціна $2.00.

Можна набути в Книгарні „Свободи"

„SVOBODA"

83 Grand St., Jersey City, N. J.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

НА ПРОДАЖ

Grocery & Delicatessen Store, бізнес добре вироблений і первORядно уладжений зі всіми приладами. Торгуєсь тижнево від 575 до 600 дол. Ціна 2,300 дол. Продається з причини переходу в другий бізнес. Голоситися до: 5-9

EXCHANGE REALTY CO.

41 East 7th Street, Bet. 2 & 3 Ave., New York, N. Y.

ДО ВИНАЙМУ

4 великі світлі кімнати під ч. 51 MORRIS ST., газ, електрика; рент умірковании. Голоситися до: 8,11

JANITOR,

51 Morris St., Jersey City, N. J.

Телефон: Gramarcy 5881.

Др. К. Д. БІЛИК

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР І ХІРУРГ.

ЕЛЕКТРИЧНІ ПРИРЯДИ.

Урядові години: від 12. до 1-ої, від 6. до 8-ої і після умови.

311 E. 18th ST., NEW YORK CITY.

DR. M. SMITH

Переніс свій офіс під ч.

43 E. 7th ST. (межи 1. a 2. Евнею)

NEW YORK, N. Y.

Урядові години: 9—10; 12—2; 6—8.

Tel. Orchard 6072.

ХРОНІЧНІ НЕДУГИ МУЩИН І ЖЕНЩИН

лічу успішно найновійшими методами. Помагаю скоро в ріжних кровних недугах, нервових і шкірних, хронічні нарости, загальне ослаблення, міхура, нирок, мочеві недомагання, ревматизм, жолудок, внутрішні хороби та грудні. Без ріжниці, як довго хоруєте, я можу помочи вам. Оплати умірковані. Оглядини пацієнта переводжу особисто. Поради і оглядини даром.

DR. ZINS

Специяліста. Основ. 28 літ.

110 EAST 16th ST. N. Y.

межи 4th Ave. & Irvington Pl.

Денно: 9—8 веч. Неділі: 9—4 попол.

ОДИНОКА БЕЗПОСЕРЕДНА ДОРОГА ДО ГДАНСЬКА

БЕЗ ПЕРЕСІДАННЯ.

Слідуючі відізди:

ЛІТУАНІЯ	Січня 31.
ЕСТОНІЯ	Лютого 21.
ЛІТУАНІЯ	Марта 13.

По дальші інформації голоситися до місцевих агентів, або пишіть до:

B. A. L.,

8 BRIDGE ST., NEW YORK, N. Y.

СТІННІ КАЛЕНДАРІ на рік 1928

ВЖЕ ВИЙШЛИ З ДРУКУ.

Маємо на складі 30 ріжнородних календарів на 1928 рік. Календаріюм друкований по українськи, свята означені червоними буквами.

Ціна за один календар 30 ц. з пересилкою, а 4 за доляра.

Шторникам, агентам ідля тих, що хотять занятися продажию календарів, висилаємо даром спис стінних календарів по гуртовій ціні. За попереднім надісланнем $5.00 вишлемо 30 штук оказових календарів, щобисьте оглянули, а опісля замовляли більше число. Замовлення посилайте на адресу: 244—

UKRAINIAN BAZAR,

168 E. 4th ST., NEW YORK, N. Y.

АДВОКАТ

Б. ПЕЛЕХОВИЧ

2300 WEST CHICAGO AVENUE, CHICAGO, ILL.

Практикує у всіх судах; займається перегляданем абстрактів; виготовляє контракти купна і продажі; перепроваджує спадкові справи; полагоджує старокраєві, патентові і прочі справи. 191—

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРІНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ЗАНЕМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ.

129 E. 7th STREET, NEW YORK CITY

Telephone: Orchard 2568